

DAFTAR PUSTAKA

- Alnizar, Fariz. “Kesepadanan Terjemah Polisemi Penelitian Analisis Konten Pada Terjemahan Surat Al-Baqarah Kementerian Agama”. Hayula, Vol. 1, No. 2 (2017).
- Anshorullah, Arif dan Sohib Syayfi. “Urgensi dan Dinamika Terjemah Al-Qur’an”.
- Asif, Muhammad dan Nopi Nafisantunnisa. “Naskah Al-Qur’an al-Karim Karya Kiai Abil Fadhol As-Senory: Metode Terjemahan, Karakteristik, dan Ideologi Sunni”. Suhuf, Vol. 14, No. 1 (2021).
- Audah, Ali. Terjemahan dan Maknanya. Jakarta: Pustaka Jaya, 1994.
- Baihaqi, Ahmad. Penerjemahan dan Kesepadanan dalam Penerjemahan Makna.
- Baker, Mona. *In Other Words: A Course Book of Translation*. London: Routledge, t.th. Zarfāni [al], Muhammad ‘Abd al-Adzīm. *Manāhil al-‘Irḥān fī ‘Ulūm al-Qur’ān*, Juz
- Banten: STAISMAN Press, 2017.
- Bihaki, Egi Sukma. “Penerjemahan al-Qur’an: Proses penerjemah di Indonesia”.
- Budiato, Arif. “KamusBausastra Jawa Online”, dalam <https://www.kamusbausastrajawa.com> (diakses pada 31 Juli 2025).
- Cruse, D. A. *Lexical Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press, 1986. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press,
- Ghifari [al], Haykal Nabil Al Ghifari dan Lubbi Muhammad Abdallah.

“Analisis Kesepadanan Makna Terjemah Surah al-Fatihah Qur’an
Kemenag Menggunakan Tinjauan Metode Semantik”. Diwen,
Vol. 15, No. 1 (2023).

Haliday, M. A. K. dan Ruqaiyah Hasan. *Language, Context and Text:
Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective*. New
York: Oxford University Press, t.th.

Haradni dkk. *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. Yogyakarta:
Pustaka Ilmu, 2020.

II. Beirut: Dār al-Fikr, 1995.

Izzatuna, Vol. 4, No. 1, 2023.

Jurnal Ushuluddin, Vol. 25, No. 1 (2017).

Kalifi [al], Abdul Qodir. *Kamus Bahasa Arab Indonesia*. Jakarta: t.np., t.th.

Lanham: University Press of America, 1998.

Larson, M. L. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language
Equivalence*.

Ma’shum, Muhammad bin Ali. *Amtsilah Tashrifiyah*. Surabaya:
Maktabah Wa Mathba’ah Salim Nabhan, t.th.

Manuskripta, 2011.

Masitoh, Siti. “Akulturasi Penyebutan Konsepsi Tuhan dalam Teks
Sastra Suluk”.

Muanawwir, Ahmad Walson. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*.
Yogyakarta: Pustaka Progressif, t.th.

Muslich, Masnur. *Tata Bahasa Arab*. Jakarta: PT Bumi Aksara, 2008.

Nadhifah. “Penerjemahan Kalimat Idiomatis Dalam Al-Qur’an: Studi atas

Al-Qur'an Terjemahannya Kementerian Agama Republik Indonesia Edisi Penyempurnaan 2019". Suhuf, Vol. 16, No. 2 (2023).

Nadwi [An], H.M. Fadhil Sa'id An-Nadwi. Ilmu Nahwu Terjemah Mutammiah Ajurmiyyah. Surabaya: Al-Hidayah, t.th.

Newmark, Peter. A Text Book of Translation. London: Prentice Hall, t.th.

A. Nida dan Taber. The Theory and Practice of Translation. Leiden: E.J. Brill, 1969.

No. 2 (2013).

Nugrahani, Farida. *Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*.

Qattān [al], Manna' Khalil. *Mabāhith fī 'Ulūm al-Qur'ān*, Juz I. Madinah: Maktabah al-Mu'arif li an-Nasyri wa at-Tauzi', 2000.

Rahman, Habibur, dan Nasrullah. "Al-Qur'an Terjemah Bahasa Madura: Studi Sejarah dan Lokalitas Penerjemahan". Holistik Analisis Nexus, Vol. 1, No. 10 (2024).

Ricci , Ronni. "*Reading Between Lines: A World of Interlinear Translation*". Journal of World Literature.

Saputra, Saputra. Analisis Vernakularisasi dan Akurasi Terhadap Terjemah Al-Qur'an.

Shihab, Quraish. Membumikan Al-Qur'an: Fungsi dan Peran Wahyu dalam Kehidupan Masyarakat. Bandung: Mizan, 1999.

Skripsi di IAIN Ponorogo, 2023.

Sudaryanto. Struktur Bahasa Jawa. Yogyakarta: Gadjah Mada University

Press, 1991. Syaifuddin. “Tradisi Penerjemahan Al-Qur’an ke dalam Bahasa Jawa”. Uruf, Vol. 6,

Surakarta: t.np., 2014.

Suseno, Franz Magni. Etika Jawa: Sebuah Analisa Falsafi tentang Kebijaksanaan Hidup Jawa. Jakarta: Gramedia, 1988.

Yatim, Badri. Sejarah Peradaban Islam. Jakarta: Rajawali Press, 2010.

Zaini, Abdullah bin Muhammad Aziz al-Jatawi. Kifayatur Ashab fi Halli Nadhmi Qawaidil Arab. t.tp.: t.np., 2003.

